

RU

Научная рецензия на учебное пособие:

“Business Communication in Action”

(«Деловая коммуникация в действии») /

авт. кол. Н. Л. Бороненкова, Н. А. Гончарова и др.;

под общ. ред. В. Ю. Лапиной.

Екатеринбург: Изд-во УрГЭУ, 2024. 252 с.

Стихина И. А.

**Аннотация.** Актуальность рецензируемого учебного пособия “Business Communication in Action”, предназначенного для профессионально ориентированного обучения английскому языку студентов неязыковых направлений подготовки второго года обучения, определяется смещением фокуса на формирование надпрофессиональных навыков. Предложенные авторами структура пособия, тематическое наполнение, алгоритм работы отвечают основным требованиям, предъявляемым к учебным пособиям, а именно: системности, последовательности, доступности, наглядности, наличию проблемных и контрольных заданий, заданий для самостоятельной работы, соответствию современным тенденциям преподавания профессионально ориентированного английского языка. Преимуществами пособия являются актуальность текстов, их воспитательный потенциал; разнообразие типов упражнений; способы организации деятельности обучающихся, в том числе работы по взаимному оцениванию; разноплановый иллюстративный материал, создающий коммуникативную настроенность; формирование межкультурной осведомленности; возможность дифференцированного подхода с учетом языкового уровня обучающихся; использование пособия в модульном формате.

EN

The textbook “Business Communication in Action” /

authors N. L. Boronenkova, N. A. Goncharova et al.;

edited by V. Yu. Lapina. Ekaterinburg: Publishing house

of the USUE, 2024. 252 p.: Book review

I. A. Stikhina

**Abstract.** The rationale of the peer-reviewed textbook “Business Communication in Action”, intended for teaching English for specific purposes to non-linguistic second-year students, is determined by the focus on the formation of their transferrable skills. The layout of the textbook, the quality of the material, the teaching techniques proposed by the authors correspond to the main requirements for textbooks, namely: consistency, clarity, suitability for students’ needs, availability of progress revision activities, case studies, self-study tasks, as well as compliance with modern trends in teaching English for specific purposes and approaches for enhancing students’ engagement. The advantages of the textbook include the rationale of the texts, their educational potential; a variety of exercise types; approaches to organising a more productive learning environment with self and peer assessment; a wide range of illustrations that enhance comprehension; a cross-cultural component; content adaptability; use of the textbook in a modular format.

Учебное пособие “Business Communication in Action” было издано в Уральском государственном экономическом университете в 2024 году (авторский коллектив: Н. Л. Бороненкова, Н. А. Гончарова, В. Ю. Лапина, А. А. Ряшенкова, Н. А. Саулич; общая редакция В. Ю. Лапиной). Пособие предназначено для студентов

экономических, юридических и инженерных профилей подготовки, обучающихся на втором курсе вузов и изучающих профессионально ориентированный английский язык.

Учебное пособие структурировано по тематическому принципу и включает семь основных модулей: “The world of work” («Рынок труда»), “Careers” («Карьера»), “Company” («Компания» (структура и типы компаний)), “Quality” («Качество (товара)»), “Marketing” («Продвижение товаров и услуг»), “Company performance” («Эффективность работы компании»), “Cultural issues” («Межкультурная коммуникация») (Business Communication..., 2024, с. 3). Каждый из модулей разделен на пять разделов, объединенных общей тематикой. Первые три раздела модуля включают информационно насыщенные профессионально ориентированные текстовые, аудио- и видеоматериалы, направленные на рецептивную и репродуктивную речевую деятельность и поэтапно раскрывающие тему модуля. Четвертый раздел посвящен письменноречевой коммуникации. В учебном пособии представлен широкий спектр письменных заданий, таких как составление электронных писем информационного и коммерческого характера, отчетов, обзоров товаров, повестки и протокола встречи, что обеспечивает возможности для практики делового письма. Пятый раздел каждого модуля целиком посвящен формированию и развитию надпрофессиональных навыков (collaboration, decision-making, conflict resolution) и включает в себя смоделированные проблемные ситуации (кейсы). Последовательная отработка лексического и тематического материала первых четырех разделов модуля позволяет обеспечить подготовку обучающихся к эффективной работе по развитию указанных навыков. Все представленные учебные материалы углубляют общую для модуля тематику с установкой на коммуникацию в будущей профессиональной деятельности. Каждый модуль заканчивается рубрикой “Review” («Контроль»).

В рассматриваемом учебном пособии вопросам межкультурной коммуникации отведен целый модуль. Основной акцент сделан на особенности делового этикета Китая, Индии, Турции, как основных торговых партнеров России. С учетом текущих миграционных потоков современного поликультурного общества работа над развитием навыков межкультурного общения приобретает все большую актуальность и полностью соответствует требованиям, предъявляемым к результатам освоения дисциплины «Иностранный язык».

В структуру учебного пособия включены задания для самостоятельной работы, которые могут выполняться как автономно, так и при косвенной поддержке преподавателя, а также грамматический справочник и глоссарий. Краткий грамматический справочник преимущественно оформлен в таблицах и сопровождается интегрированными с лексическими единицами упражнениями, направленными на повторение и отработку языкового материала, встречающегося в ситуациях делового общения. Глоссарий структурирован по тематическому принципу и разбит внутри модулей на подтемы, что, по нашему мнению, облегчает повторение изученных лексических единиц.

В пособии представлен смешанный иллюстративный материал: таблицы, схемы, черно-белые карикатуры, вкладка с цветными иллюстрациями (Business Communication..., 2024, с. 161-166). Особенно хотим отметить мотивационный потенциал карикатур, каждая из которых сопровождается соответствующими семантике модуля шутками и предрасполагает к дискуссии.

Подводя итог, обратим внимание на то, что отличительной особенностью рассматриваемого учебного пособия является планомерная работа над формированием надпрофессиональных (переносимых) навыков, таких как критическое мышление, умение работать с большим количеством информации и в коллаборации, готовность и способность к самостоятельному поиску решений, способов выхода из неоднозначных ситуаций (Andrievskikh, Lapina, 2021). Формирование этих навыков в процессе обучения иностранному языку является реализацией принципов компетентностного подхода, актуального для современного высшего образования. Важно, что все модули пособия имеют схожее содержание с точки зрения совершенствования языковых навыков и формирования универсальных компетенций, но не имеют полностью повторяющейся структуры, что, по нашему мнению, позволяет разнообразить процесс обучения.

Особо следует подчеркнуть прагматическую значимость текстов пособия, посвященных российским компаниям. Большинство студентов, обучающихся на указанных выше направлениях подготовки, планируют работать в российских компаниях, и способность представлять их на международном рынке будет несомненным преимуществом. Практическая ценность подобранных текстов несомненна, поскольку они содержат информацию о реальных российских компаниях (например, маркетплейс «Озон», оператор по доставке грузов и документов «СДЭК» и пр.). Задания к данным текстам делают возможным плавный переход от рецептивных упражнений к продуктивным речевым действиям, которые не будут представлять большой сложности, так как большинство обучающихся хотя бы раз пользовались услугами данных компаний и имеют общее представление о направлении их деятельности. В целом, можно с уверенностью утверждать, что тексты в учебном пособии имеют патристическую воспитательную направленность. Так, тексты об истории становления и современном производстве Императорского фарфорового завода, о новаторских идеях и социальной ответственности успешной династии предпринимателей Абрикосовых удовлетворяют требованиям по воспитанию у обучающихся чувства гордости за достижения родной страны (Соколова, Скопова, 2022, с. 36; Стихина, 2023, с. 30).

Отметим, что особое внимание в учебном пособии уделено работе над диалогической речью. Авторы не дают полностью готовых образцов, а просят восстановить последовательность, опираясь на реплики-реакции и непосредственное содержание диалога; предлагают серии вопросов, создающих коммуникативный настрой, облегчающий конструирование собственного высказывания. Обратим также внимание на возможность дифференциации выполнения задания с учетом языковых умений обучающихся.

Полагаем, каждый из семи модулей, представленных в учебном пособии, является целостным комплексом, поэтому пособие может быть использовано не только в линейном, но и в модульном формате, что особенно релевантно в контексте оптимизации программ и уменьшения количества часов на реализацию дисциплин общеобразовательного цикла. Совокупность структурных и содержательных особенностей учебного пособия способствует сознательному, функционально-ориентированному развитию и совершенствованию речевых и надпрофессиональных навыков.

#### Источники | References

1. Соколова О. Л., Скопова Л. В. Воспитание патриотизма у студентов неязыкового вуза в процессе обучения профессионально ориентированному иностранному языку // Нижегородское образование. 2022. № 3.
2. Стихина И. А. Воспитательный процесс на уроках иностранного языка в неязыковом вузе: выбор тем и заданий // На пути к гражданскому обществу. 2023. № 2 (50).
3. Andrievskikh S., Lapina V. Integrating soft skills development into English language class // SHS Web of Conferences. 2021. Vol. 99. <https://doi.org/10.1051/shsconf/20219901026>
4. Business Communication in Action: учебное пособие / авт. кол. Н. Л. Бороненкова, Н. А. Гончарова и др.; под общ. ред. В. Ю. Лапиной. Екатеринбург: Изд-во УрГЭУ, 2024.

#### Информация об авторах | Author information



**Стихина Ирина Александровна**<sup>1</sup>, к. филол. н., доц.

<sup>1</sup> Уральский государственный экономический университет, г. Екатеринбург



**Irina Alexandrovna Stikhina**<sup>1</sup>, PhD

<sup>1</sup> Ural State University of Economics, Yekaterinburg

<sup>1</sup> [stikhina\\_ia@usue.ru](mailto:stikhina_ia@usue.ru)

#### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 30.07.2025; опубликовано online (published online): 06.08.2025.

**Ключевые слова (keywords):** английский язык; профессионально ориентированное обучение; надпрофессиональные навыки; подготовка специалистов; методика преподавания английского языка; English language; professionally oriented training; transferrable skills; training of specialists; English language teaching methods.